

The Translation of Slang



Filesize: 3.52 MB

Reviews

An incredibly wonderful ebook with lucid and perfect answers. It is written in easy words instead of difficult to understand. It has been printed in an exceptionally easy way in fact it is simply following. I finished reading this publication in which really modified me, modify the way I think.

(Mr. Keyshawn Weimann)

THE TRANSLATION OF SLANG

DOWNLOAD



To save **The Translation of Slang** eBook, remember to click the link listed below and save the document or get access to additional information which are have conjunction with THE TRANSLATION OF SLANG book.

GRIN Verlag GmbH Mai 2010, 2010. Taschenbuch. Book Condition: Neu. 214x149x2 mm. Neuware - Essay from the year 2010 in the subject Speech Science / Linguistics, grade: 1,0, University of St Andrews, language: English, comment: Double spaced , abstract: Slang is a language that rolls up its sleeves, spits on its hands and goes to work. This is how American poet Sandburg described the linguistic phenomenon of slang in the New York Times in 1959 (quoted in Crystal 2006: 117). His definition accurately expresses the spirit of slang, but somewhat exaggerates its virtue. Nevertheless, Sandburg's definition has become an often quoted phrase. His quotation already indicates the peculiarity of slang, which sparked my interest in analysing the relationship between such a complex linguistic manifestation and the compound human activity of translation. Therefore, this essay aims to explore the questions evolving around the translation of slang and gives examples by reference to the novel *From Here to Eternity* (1951) by US American writer James Jones (1921-1977). The novel was translated into several languages, inter alia into German by Otto Schrag (1951) and into Hungarian by Szígyártó László (1975). The novel's abundance in slang expressions means a great challenge for the translator and thus offers insightful material for the exploration of translation theory and practice. After a general introduction of the linguistic phenomenon of slang, including a theoretical analysis of its characteristics, functions and its linguistic features as well as a brief overview of slang in literature, chapter three shall introduce Jones's novel with the focus on its slang elements. Furthermore, the first part of chapter four is dedicated to explore the translatability of slang on the basis of Hervey and Higgins theory of compromise and compensation by giving German and Hungarian translation examples of the novel. Moreover, subchapter...



[Read The Translation of Slang Online](#)



[Download PDF The Translation of Slang](#)



[Download ePub The Translation of Slang](#)

Relevant eBooks

**[PDF] Psychologisches Testverfahren**

Click the web link beneath to get "Psychologisches Testverfahren" PDF document.

[Download Book »](#)

**[PDF] Programming in D**

Click the web link beneath to get "Programming in D" PDF document.

[Download Book »](#)

**[PDF] History of the Town of Sutton Massachusetts from 1704 to 1876 (Paperback)**

Click the web link beneath to get "History of the Town of Sutton Massachusetts from 1704 to 1876 (Paperback)" PDF document.

[Download Book »](#)

**[PDF] Read Write Inc. Phonics: Grey Set 7 Non-Fiction 2 a Flight to New York (Paperback)**

Click the web link beneath to get "Read Write Inc. Phonics: Grey Set 7 Non-Fiction 2 a Flight to New York (Paperback)" PDF document.

[Download Book »](#)

**[PDF] Bully, the Bullied, and the Not-So Innocent Bystander: From Preschool to High School and Beyond: Breaking the Cycle of Violence and Creating More Deeply Caring Communities (Paperback)**

Click the web link beneath to get "Bully, the Bullied, and the Not-So Innocent Bystander: From Preschool to High School and Beyond: Breaking the Cycle of Violence and Creating More Deeply Caring Communities (Paperback)" PDF document.

[Download Book »](#)

**[PDF] Kindergarten Culture in the Family and Kindergarten; A Complete Sketch of Froebel s System of Early Education, Adapted to American Institutions. for the Use of Mothers and Teachers (Paperback)**

Click the web link beneath to get "Kindergarten Culture in the Family and Kindergarten; A Complete Sketch of Froebel s System of Early Education, Adapted to American Institutions. for the Use of Mothers and Teachers (Paperback)" PDF document.

[Download Book »](#)



[PDF] The Mystery of the Crystal Castle Bavaria, Germany Around the World in 80 Mysteries

Follow the hyperlink below to download and read "The Mystery of the Crystal Castle Bavaria, Germany Around the World in 80 Mysteries" file.

[Read ePub »](#)



[PDF] The Savvy Cyber Kids at Home: The Defeat of the Cyber Bully (Paperback)

Follow the hyperlink below to download and read "The Savvy Cyber Kids at Home: The Defeat of the Cyber Bully (Paperback)" file.

[Read ePub »](#)



[PDF] The Story of Anne Frank (Paperback)

Follow the hyperlink below to download and read "The Story of Anne Frank (Paperback)" file.

[Read ePub »](#)



[PDF] DK Readers L1: Jobs People Do: A Day in the Life of a Teacher (Paperback)

Follow the hyperlink below to download and read "DK Readers L1: Jobs People Do: A Day in the Life of a Teacher (Paperback)" file.

[Read ePub »](#)



[PDF] Genuine] teachers in self-cultivation Books --- the pursue the education of Wutuobangbao into in J57(Chinese Edition)

Follow the hyperlink below to download and read "Genuine] teachers in self-cultivation Books --- the pursue the education of Wutuobangbao into in J57(Chinese Edition)" file.

[Read ePub »](#)



[PDF] The Three Little Pigs - Read it Yourself with Ladybird: Level 2 (Paperback)

Follow the hyperlink below to download and read "The Three Little Pigs - Read it Yourself with Ladybird: Level 2 (Paperback)" file.

[Read ePub »](#)